

**A VAT and Duties Tribunal, London (Egyesült Királyság)
2006. szeptember 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal
iránti kérelme – Asda Stores Ltd kontra Commissioners of
HM Revenue and Customs**

(C-372/06. sz. ügy)

(2006/C 294/42)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

VAT and Duties Tribunal, London

Az alapeljárás felei

Felperes: Asda Stores Ltd

Alperes: Commissioners of HM Revenue and Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A nem preferenciális származásra vonatkozó kérdések

A végrehajtási rendelet 11. melléklete vonatkozó rendelkezéseinek a Vámkódex-szel való összeegyeztethetősége

(1) Érvénytelenek-e a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: végrehajtási rendelet) 11. mellékletében foglalt, a nem preferenciális származás megállapítására vonatkozó, a táblázat ex 8528 vámtarifaszámhoz tartozó 3. oszlopában kifejtett szabályok a Törökországban gyártott, a kombinált nomenklátúra ex 8528 vtsz-a alá tartozó színes televíziókészülékek (a továbbiakban: SzTVk) tekintetében amiatt, hogy azok összeegyeztethetetlenek a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (a továbbiakban: Közösségi Vámkódex) 24. cikkének rendelkezéseivel?

A 11. melléklet értelmezése

(2) Abban az esetben, ha a végrehajtási rendelet 11. mellékletében foglalt, a táblázat ex 8528 vámtarifaszámhoz tartozó 3. oszlopában foglalt különös származási szabály a kombinált nomenklátúra ex 8528 vtsz-a alá tartozó SzTVk tekintetében érvényes, meg kell-e külön határozni valamely elkülönülő alkatrésznek, mint például a kész SzTV-be beépítésre kerülő sasszinak a nem preferenciális származását, és ha igen, akkor a nem preferenciális származást az alábbiak közül:

- a termék fizikai feldolgozása vagy megmunkálása alapján, annak meghatározása érdekében, hogy a termék hol ment keresztül az utolsó lényeges, gazdaságilag indokolt feldolgozáson vagy megmunkáláson (feltételezve, hogy a Közösségi Vámkódex 24. cikkében meghatározott többi feltétel teljesül), vagy
- az Európai Bizottság és a tagállamok által az Európai Közösségnek a Kereskedelmi Világszervezet előtt a

nem preferenciális származásra vonatkozó szabályok összehangolására vonatkozó tárgyalások során képviselt tárgyalási pozíciója céljából megállapított különös és kiegészítő szabályok alapján, amely tekintetben a jelen körülmények között a különös szabály a 45 %-os hozzáadottérték-teszt, a kiegészítő szabály pedig az, hogy az áru származási országa az az ország, amelyből a nem származó anyagok nagyobb része származik az egyes fejezetekben meghatározottak szerint, azzal azonban, hogy ha a származó anyagok elérik az összes felhasznált anyag legalább 50 %-át, az áru származási országa ezen anyagok származási országa, vagy

(c) vagy valamely más alapon

kell meghatározni?

(3) Abban az esetben is szükséges a végrehajtási rendelet 11. mellékletében az SzTVk-re vonatkozó különös származási szabálynak az SzTVk-re történő alkalmazásához meghatározni a sasszi értékét, ha az SzTV valamely alkatrésze, mint például a sasszi, a Közösségi Vámkódex 24. cikke szerint a fizikai feldolgozás vagy megmunkálás szabálya alapján helyi származásúnak tekintendő?

(4) Abban az esetben, ha a 11. melléklet alkalmazása során alkalmazhatók a Közösségnek a WTO előtt képviselt tárgyalási pozíció céljából elfogadott szabályok, az SzTV valamely alkatrészének, mint például a sasszinak, saját tényleges gyártelepi árral kell rendelkeznie, vagy ahhoz hozzárendelhető a gyártelepi árral egyenértékű érték?

(5) Ha a (3) vagy (4) kérdésre adott válaszból az következik, hogy figyelembe kell venni a tényleges gyártelepi árral egyenértékű értéket, hogyan kell meghatározni ezen értéket? Így különösen:

(a) Helyes-e (i) a Közösségi Vámkódex 29.vagy 30. cikkének; (ii) a végrehajtási rendelet 141-153. cikke bármelyikének; és (iii) a végrehajtási rendelet 23. mellékletében foglalt, a vámértékre vonatkozó értelmező megjegyzések bármelyikének alkalmazása?

(b) Milyen bizonyíték szükséges az érték, illetve költség meghatározásához?

(c) Milyen körülmények között lehet az SzTV valamely alkatrésze nem preferenciális származásának megállapítása során számított vagy teoretikusan meghatározott költséget alkalmazni?

(d) Milyen típusú költségek vehetők számításba egy alkatrész számított vagy teoretikusan meghatározott költségének a meghatározása során?

(e) Helyes-e az adott időszakra vonatkozó átlagértékek alkalmazása egy adott termékre adott időpontban vonatkozó vámtéher meghatározása során?

(f) Helyes-e különböző módszereket alkalmazni a költségek, illetve értékek kiszámítására az alkatrész és a kész, exportált termék költségének, illetve értékének összehasonlítása során?

Az 1/95 határozat 44-47. cikkére és az Ankarai Megállapodás Kiegészítő Jegyzőkönyvének 47. cikkére vonatkozó kérdések

- (6) Előírja-e a vámunió végrehajtásának záró fázisáról szóló, 1995. december 22-i 1/95 EK-Törökország társulási tanácsi határozat az Ankarai Megállapodás Kiegészítő Jegyzőkönyvének 47. cikkével együtt értelmezett 44. cikke (2) bekezdésének rendelkezései, hogy a Közösségnek kérelmet kell benyújtania az EK-Törökország Társulási Tanácshoz ajánlás megtétele iránt, és előzetesen értesítenie kell a Társulási Tanácsot a 2584/98/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ által kivetett dömpingellenes vámok Törökországból importált, már szabad forgalomban levő termékekre való alkalmazásának elrendeléséről?
- (7) Előírja-e az 1/95 határozat 46. cikke, hogy a Közösségnek – miután a 2584/98/EK tanácsi rendelettel módosította a három korábbi tanácsi rendelettel szabályozott, a Kínából és Koreából származó egyes SzTVk behozatalára kivetett vámtételeket, valamint az érintett termékek körét – értesítenie kell a Vámunió Vegyes Bizottságot arról, hogy ezen intézkedéseket a Törökországból származó behozatalra is alkalmazni kívánja, mielőtt alkalmazná a Törökországból érkező, már szabad forgalomban levő, Kínából vagy Koreából származó SzTVk behozatalára a 2584/98/EK tanácsi rendelet által újonnan kivetett dömpingellenes vámokat?
- (8) Előírja-e az 1/95 határozat 44-47. cikke, hogy a tájékoztassák, vagy más módon figyelmeztessék a kereskedőket az 1/95 határozat 46. cikke szerint nyújtandó tájékoztatásra vagy az Ankarai Megállapodás Kiegészítő Jegyzőkönyve 47. cikkének (2) bekezdése szerinti értesítésre?
- (9) Abban az esetben, ha kérelem, értesítés vagy tájékoztatás szükséges:
- (a) Milyen formát kell öltenie az ilyen kérelemnek vagy értesítésnek az 1/95 határozat az Ankarai Megállapodás Kiegészítő Jegyzőkönyvének 47. cikkével együtt értelmezett 44. cikke szerint?
- (b) Milyen formát kell öltenie az 1/95 határozat 46. cikke szerint nyújtott tájékoztatásnak?
- (c) Megfelelő mértékben eleget tesznek-e az Európai Bizottság által a jelen ügyben tett lépések a kérelem, az értesítés illetve a tájékoztatás formai követelményeinek?
- (d) Mi a következménye annak, ha ennek nem tesznek eleget?
- (10) Közvetlenül alkalmazandóak-e, vagy rendelkeznek-e közvetlen hatállyal a nemzeti bíróságok előtt az 1/95 határozat 44., 46. és 47. cikkei és az Ankarai Megállapodás Kiegészítő Jegyzőkönyvének 47. cikke, oly módon, hogy azok biztosítják az egyes kereskedők azon jogát, hogy e cikkek megsértésére hivatkozva megtagadják

az egyébként esedékes dömpingellenes vámok megfizetését?

⁽¹⁾ HL L 3., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.

⁽²⁾ HL L 11., 88. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

⁽³⁾ HL L 324., 1. o.

2006. szeptember 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-380/06. sz. ügy)

(2006/C 294/43)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2004. december 29-i 3. sz. törvényben 90 napos határidő kitűzését tette lehetővé bizonyos nagy fogyasztású és élelmiszeripari termékek tekintetében, és bizonyos rendelkezések hatálybalépését 2006. július 1-jéig elhalasztotta – nem teljesítette a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2000. június 29-i 2000/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikkének (1), (2) és (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/35/EK irányelv semmilyen esetben nem teszi lehetővé rendelkezéseinek részleges vagy fokozatos alkalmazását. Ezért a 2006. július 1-jéig tartó halasztás ellentétes 3. cikkének (1) és (2) bekezdésével. Sérti ezen kívül az ugyanezen cikk (4) bekezdésében előírtakat is, miszerint a tagállamok biztosítják, hogy a hitelezők és versenytársak érdekében megfelelő és hatékony eszközökkel előzzék meg a nagymértékben tisztességtelen feltételek további alkalmazását.